

# SAOPĆENJE PRIOPĆENJE FIRST RELEASE



B O S N A I H E R C E G O V I N A  
F E D E R A C I J A B O S N E I H E R C E G O V I N E  
F E D E R A L N I Z A V O D Z A S T A T I S T I K U

B O S N I A A N D H E R Z E G O V I N A  
F E D E R A T I O N O F B O S N I A A N D H E R Z E G O V I N A  
I N S T I T U T E F O R S T A T I S T I C S O F F B & H

GODINA / YEAR IV

SARAJEVO, 25.03.2016.

BROJ / NUMBER: 13.5.2

**Molimo korisnike da prilikom korišćenja podataka navedu izvor**  
Those using data from this issue are requested to state the source

## PRIKUPLJANJE KRAVLJEG MLIJEKA I PROIZVODNJA MLIJEČNIH PROIZVODA, FEBRUAR/VELJAČA 2016 COLLECTION OF COW'S MILK AND PRODUCTION OF DAIRY PRODUCTS, FEBRUARY 2016

Ukupna količina prikupljenog kravljeg mlijeka u februaru/veljači 2016. u odnosu na februar/veljaču 2015. veća je za 13,4%, a u poređenju sa prosjekom 2015. veća je za 0,8%.

Sadržaj mliječne masti u februaru/veljači 2016. u odnosu na februar/veljaču 2015. veći je za 5,9%, a u odnosu na prosjek 2015. veći je za 1,9%. Sadržaj proteina u februaru/veljači 2016. u odnosu na februar/veljaču 2015. manji je za 0,1%, a u odnosu na prosjek 2015. veći je za 0,6%.

U februaru/veljači 2016. u odnosu na februar/veljaču 2015. povećanje je zabilježeno kod proizvodnje mlijeka za piće za 8,3%, pavlake/vrhnja za 29,7%, kajmaka za 83,7%, fermentisanih mliječnih proizvoda za 14,5%, maslaca/putera za 44,0%, dok je smanjenje zabilježeno kod proizvodnje kravljeg sira za 3,6%.

U odnosu na prosjek 2015. povećanje je zabilježeno kod proizvodnja mlijeka za piće za 2,9%, kajmaka za 1,3%, maslaca/putera za 1,2%. Sadržaj pavlake/vrhnja u februaru/veljači 2016. u odnosu na prosjek 2015. ostao je isti, dok je smanjenje zabilježeno kod proizvodnje fermentisanih mliječnih proizvoda za 2,3% i kravljeg sira za 13,2%.

*In February 2016, the total quantity of collected cow's milk increased by 13.4% compared to February 2015, and increased by 0.8% compared to the 2015 average.*

*In February 2016, the content of milk fats increased by 5.9% compared to February 2015, and increased by 1.9% compared to the 2015 average. In February 2016 the content of proteins decreased by 0.1% compared to February 2015, and increased by 0.6% compared to the 2015 average.*

*In February 2016, compared to February 2015, an increase was recorded in production of drinking milk by 8.3%, cream by 29.7%, kaymak by 83.7%, fermented milk products by 14.5%, butter by 44.0%, while a decrease was recorded in production of cow's cheese by 3.6%.*

*As compared to the 2015 average, an increase was recorded in the production of drinking milk by 2.9%, kaymak by 1.3%, butter by 1.2%. In February 2016 the content of cream remained the same compared to the 2015 average, while a decrease was recorded in production of fermented milk products by 2.3% and cow's cheese by 13.2%.*

## PRIKUPLJANJE KRAVLJEG MLIJEKA I PROIZVODNJA MLIJEČNIH PROIZVODA COLLECTION OF COW'S MILK AND PRODUCTION OF DAIRY PRODUCTS

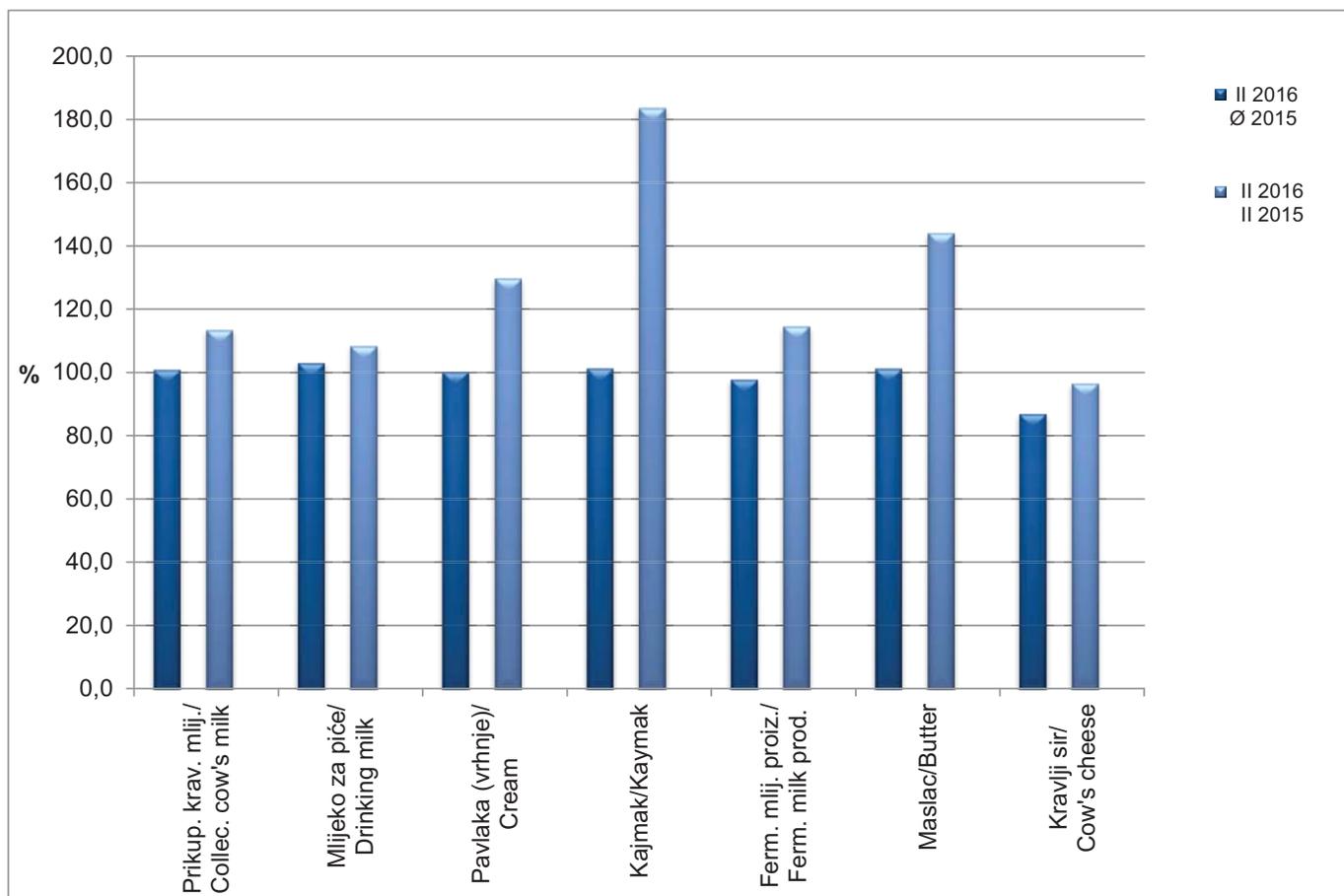
	Prikupljeno kravlje mlijeko i proizvodnja mliječnih proizvoda, t Collected cow's milk and produced milk products, t			Indeksi/Indices		
	Ø 2015*	II 2015*	II 2016	$\frac{II\ 2016}{\text{Ø}\ 2015}$	$\frac{II\ 2016}{II\ 2015}$	
<b>Prikupljeno kravlje mlijeko</b>	<b>13.196,1</b>	<b>11.724,8</b>	<b>13.298,8</b>	<b>100,8</b>	<b>113,4</b>	<b>Collected cow's milk</b>
Sadržaj masti u mlijeku, %	3,87	3,72	3,94	101,9	105,9	Fat content, %
Sadržaj proteina u mlijeku, %	3,30	3,32	3,32	100,6	99,9	Protein content, %
Mlijeko za piće	7.309,4	6.942,7	7.520,1	102,9	108,3	Drinking milk
Pavlačka/vrhnja	1.340,6	1.033,7	1.340,9	100,0	129,7	Cream
Kajmak	19,1	10,6	19,4	101,3	183,7	Kaymak
Fermentirani mliječni proizvodi	2.094,4	1.787,4	2.046,9	97,7	114,5	Fermented milk products
Maslac/puter	16,8	11,8	17,0	101,2	144,0	Butter
Kravljji sir	324,1	291,8	281,5	86,8	96,4	Cheese from cow's milk

\* Korigovani podaci

\* Corrected data

### Grafikon 1. Indeksi prikupljenih količina kravljeg mlijeka i proizvodnje mliječnih proizvoda

Graph 1. Indices of collected cow's milk and produced dairy products



## METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Podaci o prikupljenom kravljem mlijeku i proizvodnji mliječnih proizvoda prikupljaju se redovnim mjesečnim istraživanjem „Mjesečni izvještaj o prikupljanju kravljeg mlijeka i proizvodnji mliječnih proizvoda“ (PO-M-MP/M). Ovim izvještajem prikupljaju se podaci o količini prikupljenog kravljeg mlijeka, sadržaju mliječne masti i proteina, te proizvodnji mliječnih proizvoda od kravljeg mlijeka.

Izveštajne jedinice su pravne osobe i dijelovi pravnih osoba razvrstani prema KD BiH 2010 u djelatnost 10.51-Proizvodnja mlijeka, mliječnih proizvoda i sira.

### Definicije

**Mlijeko za piće** obuhvata sirovo mlijeko, neobrano mlijeko, djelomično obrano mlijeko i obrano mlijeko bez sadržaja aditiva.

**Pavlaka/vrhnje** obuhvata pavlaku/vrhnje za direktnu potrošnju s više ili manje od 29% mliječne masti.

**Fermentirani proizvodi** obuhvataju jogurt, tekući jogurt, kiselo mlijeko, acidofilno mlijeko te ostale fermentirane proizvode.

**Maslac/puter** obuhvata otopljeni maslac, ulje maslaca/putera i slične proizvode s više od 82% mliječne masti.

**Kajmak** je proizvod sličan maslacu/puteru sa sadržajem mliječne masti manjim od 80%, isključujući ostale masti.

**Kravlji sir** obuhvata sve vrste sira dobivene isključivo od kravljeg mlijeka (meki, polumeki, tvrdi i ostali sirevi), isključujući topljeni sir.

### Skraćenice/Kratice

KD BiH 2010.      Klasifikacija djelatnosti 2010.  
t                      tona

## NOTES ON METHODOLOGY

*Data on collected cow's milk and production of dairy products are obtained through regular monthly survey which is conducted through the report "Monthly report on the collection of cow's milk and production of dairy products". This report provides information on quantity of collected cow's milk, milk fat and protein contents and the production of dairy products from cows' milk.*

*Reporting units are legal entities and parts of legal entities classified, according to the KD B&H 2010, in class 10.51-Production of milk, dairy products and cheese.*

### Definitions

**Drinking milk** comprises raw milk, whole milk, skimmed milk, semi-skimmed milk and skimmed milk containing no additives.

**Cream** comprises cream for direct consumption, with fat content more or less than 29%.

**Fermented products** include yoghurts, drinkable yoghurts, sour milk, acidified milk and other fermented products.

**Butter** includes melted butter, butter oil and similar products with more than 82% fat content.

**Kajmak** is a product similar to butter, with fat content less than 80%.

**Cheese** includes all kinds of cheese produced from cow's milk (soft, semi-soft, hard and other cheeses), excluding melted cheese.

### Abbreviations

KD B&H 2010      Classification of Activities, 2010  
t                      ton